

EN FOI DE QUOI les soussignés, munis, par leur Gouvernement respectif, des pouvoirs nécessaires, ont signé la présente Convention.

FAIT à Tokio, ce cinquième jour de septembre 1964, en anglais et en japonais, les deux textes faisant également foi.

Pour le Canada:

W. L. GORDON

Pour le Japon:

ETSUSABURO SHIINA

DOUBLE TAXATION

Supplementary Convention between the
 KINGDOM OF JAPAN and the
 CANADA

Signed at Ottawa
 Instruments of Ratification exchanged at
 Entered into force on the 23rd day of September 1964

VANCOUVER 637, rue Granville	VANCOUVER 637 Granville Street
WINNIPEG Edifice Mall Centre, 499, avenue Portage	WINNIPEG Mall Centre Bldg., 499 Portage Avenue
TORONTO 221, rue Yonge	TORONTO 221 Yonge Street
OTTAWA Edifice des Arts, angles Mackenzie et Rideau	OTTAWA Doh Building, Corner Mackenzie and Rideau
MONTREAL Edifice Jean-Vincent, 1182, rue St-Catharine	MONTREAL Jean-Vincent Building, 1182 St. Catherine St. West

1964年9月23日施行
 本条約は、1964年9月23日に発効する。
 本条約は、1964年9月23日に発効する。

ETSUSABURO SHIINA
 日本代表
 W. L. GORDON
 カナダ代表

Tokyo, September 5, 1964

En vigueur le 23 juin 1964

La Haye le 23 juin 1964

Les instruments de ratification ont été déposés à l'Office du Secrétaire d'Etat des Affaires Etrangères, Ottawa, Canada le 23 septembre 1964.

The instruments of ratification were deposited with the Secretary of State for External Affairs, Ottawa, Canada on September 23, 1964.

Price 35 cents
 Catalogue No. E3-1965/13
 A deposit copy of this publication is also available for reference in public libraries across Canada or through your bookseller.

Price subject to change without notice.

Roger Duban
 Queen's Printer and Controller of Stationery
 Ottawa, Canada
 1964

N° de catalogue E3-1965/13
 Prix 35 cents
 Des exemplaires sont à la disposition des intéressés dans toutes les bibliothèques publiques du Canada ou chez votre libraire.

168492